31999D0566

KOMISIJOS SPRENDIMAS
1999 m. liepos 26 d.
įgyvendinantis Tarybos sprendimą 1999/280/EB dėl Bendrijos tvarkos teikiant informaciją ir konsultuojantis dėl žalios naftos pasiūlos kainų ir naftos produktų vartotojų kainų

(pranešta dokumentu Nr. C(1999) 1701)

(Tekstas svarbus EEE)

(1999/566/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Tarybos sprendimą 1999/280/EB dėl Bendrijos tvarkos teikiant informaciją ir konsultuojantis dėl žalios naftos pasiūlos kainų ir naftos produktų vartotojų kainų [1], ypač į jo 8 straipsnį,

(1) kadangi pageidautina, kad valstybės narės pateiktų Sprendime 1999/280/EB nurodytą informaciją taip, kad būtų galima kuo tiksliau sužinoti apie kiekvienos valstybės narės naftos rinką;

(2) kadangi tokia informacija turėtų būti skelbiama tam tikra forma;

(3) kadangi valstybės narės ir Komisija turėtų konsultuotis surinktos informacijos klausimais;

(4) kadangi būtina standartizuoti techninius informacinės sistemos aspektus, kadangi dėl to pateiktina informacija turėtų būti apibrėžta;

(5) kadangi Komisijos sprendimu 77/190/EEB [2] su paskutiniais pakeitimais, padarytais Austrijos, Suomijos ir Švedijos stojimo aktu, buvo nustatytas klausimyno pavyzdys, kurio pagalba valstybės narės turi pateikti Komisijai informaciją apie žalios naftos ir naftos produktų kainas Bendrijoje; kadangi šis klausimyno pavyzdys turi būti pakeistas nauju, atitiksiančiu šiame sprendime esančius apibrėžimus, dėl to Sprendimas 77/190/EEB turėtų būti panaikintas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Informacija, kurią valstybės narės turi pateikti Komisijai pagal Sprendimo 1999/280/EB 1 straipsnį, parengiama vartojant priede nurodytus apibrėžimus.

2 straipsnis

Vadovaujantis Sprendimo 1999/280/EB 4 straipsniu, Komisija kas savaitę ir kas mėnesį leidinyje pavadinimu „*Oil Bulletin*“ skelbia valstybių narių teikiamą informaciją.

3 straipsnis

Valstybės narės iš valstybių narių atstovų sudarytoje darbo grupėje konsultuojasi, kad reguliariai keistųsi nuomonėmis apie informaciją, surinktą ir paskelbtą pagal Sprendimą 1999/280/EB.

[1] OL L 110, 1999 4 28, p. 8.
[2] OL L 61, 1977 3 5, p. 34.

4 straipsnis

Sprendimas 77/190/EEB panaikinamas.

5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1999 m. liepos 26 d.

Komisijos vardu

Christos PAPOUTSIS

Komisijos narys

PRIEDAS

Informacijos, kurią valstybės narės turi pateikti Bendrijų Komisijai, apibrėžimas:

1) žalios naftos pasiūlos kainos (cif) per mėnesį;

2) kiekvieno mėnesio 15-tą dieną galiojusios naftos produktų vartotojų kainos įskaičius muitus bei mokesčius ir išskaičius muitus bei mokesčius;

3) kiekvieną pirmadienį galiojusios naftos produktų kainos išskaičius galiojančius muitus ir mokesčius.

Žalios naftos pasiūlos kainos (cif) per mėnesį apibrėžimas

1 ir 2 eilutėje apibūdinama visa bendra pasiūla per konkretų mėnesį.

„Pasiūlos kainos“ — žalios naftos importo, pristatymų iš kitų valstybių narių, įskaitant toje valstybėje narėje išgautą žalią naftą, kainos.

„Importas“ — visas į Bendriją įvežamas, bet ne tranzitu gabenamas žalios naftos kiekis, numatytas patenkinti valstybės narės poreikius.

„Pristatymai“ — visas iš vienos valstybės narės į kitos valstybės narės teritoriją įvežamas, bet ne tranzitu gabenamas žalios naftos kiekis, numatytas patenkinti tos valstybės narės poreikius.

„Valstybėje narėje išgauta žalia nafta“ — visa valstybėje narėje išgauta ir perdirbta nafta, jeigu ši gamyba sudaro daugiau negu 15 % žalios naftos bendros metinės pasiūlos.

Vidutinės cif kainos — svertinė vidutinė mėnesinė žalios naftos visos pasiūlos kaina. Cif kainą sudaro fob kaina (faktinė kaina, nurodoma pakrovimo uoste išrašomoje sąskaitoje faktūroje), vežimo, draudimo išlaidos ir tam tikri mokesčiai, susiję su žalios naftos pervežimo operacijomis. Valstybėje narėje išgautos žalios naftos importo vertė turi būti apskaičiuojama franko iškrovimo uostas arba franko prie sienos kaina, t. y. tuo metu, kai žalia nafta patenka į importuojančios šalies muitinės jurisdikciją.

Vidutines cif kainas valstybės narės turi pateikti Amerikos doleriais.

Valstybės narės 1 lentelę Komisijai turėtų pateikti per vieną mėnesį nuo atitinkamo mėnesio pabaigos.

Komisija siunčiamą informaciją skelbs leidinyje *Oil Bulletin* doleriais ir eurais. Euro mėnesio kursas dolerio atžvilgiu bus nustatomas pagal oficialųjį rinkos valiutų kursą ([1]).

Valstybė narė:	**ŽALIOS NAFTOS PASIŪLOS KAINOS**	1	Laikotarpis:

Eilutės Nr.		Cif kainos		Pastabos
		Bendras kiekis (1 000 barelių ir 1 000 tonų)	Vidutinės cif kainos (vienam bareliui ir vienai tonai)	
			$	
1	Bendras kiekis 1 000 barelių ir doleriais už barelį			
2	Bendras kiekis 1 000 tonų ir doleriais už toną			

Naftos produktų vartotojų kainų, galiojančių kiekvieno mėnesio 15-tą dieną, apibrėžimas

Visos *1-7 eilutės* yra skirtos informacijai apie naftos produktų kainas tam tikroms vartotojų kategorijoms konkrečią dieną.

„Kainos tam tikroms vartotojų kategorijoms“ — tai:

— kainos degalinėje *kelių transportui skirtiems degalams*;

([1]) Skelbiamas *Europos Bendrijų oficialiojo leidinio* C serijoje.

— *buitinio krosnių kuro (šildymui skirtų gazolių)* kainos, kurios taikomos buitiniams vartotojams, t. y. perkantiems nuo 2 000 iki 5 000 litrų; jei buitiniai vartotojai perka mažesniais negu 2 000 litrų kiekiais, turi būti teikiama informacija apie pramonės sektoriui parduodamų buitinio krosnių kuro (šildymui skirtų gazolių) kainas,

— *pramoninėms reikmėms skirto kuro* kainos, kurios taikomos vartotojams, perkantiems mažesnius nei 2 000 tonų per mėnesį arba 24 000 tonų per metus kiekius.

Faktinės kainos — tikrosios vartotojų kainos, galiojančios kiekvieno mėnesio 15-tą dieną:

— *Vidutinė faktinė kaina* kiekvienam 1-7 eilutėje nurodytam produktui — dažniausiai nustatoma kaina, t. y. svertinis kainų su muitu bei mokesčiais ir be jų vidurkis.

Siunčiama informacija bus skelbiama leidinyje *Oil Bulletin* nacionaline valiuta ir eurais.

Tas euro kursas, į kurį atsižvelgiama, euro zonos šalims bus nustatytas 1998 m. gruodžio 31 d.; kitoms valstybėms šį kursą paskelbs Europos centrinis bankas to mėnesio 15-tą dieną.

Valstybė narė:	**NAFTOS PRODUKTŲ VARTOTOJŲ KAINOS**	2	Laikotarpis:
	nacionaline valiuta		

Eilutės Nr.	Naftos produktų paskirtis	Vienetai	Faktinės kainos		
			Įskaičius muitus ir mokesčius	Muitai ir mokesčiai	Be muitų ir mokesčių
	Variklių degalai				
1	Aukščiausios rūšies benzinas su švinu	1 000 litrų			
2	Euro super 95	1 000 litrų			
3	*Dyzelinas*	1 000 litrų			
4	*Suskystintosios naftos dujos*	1 000 litrų			
	Buitinis krosnių kuras				
5	*Šildymui skirti gazoliai*	1 000 litrų			
	Pramoninėms reikmėms skirtas kuras				
6	*Mazutas* — sierros kiekis >1 %	tonomis			
7	*Mazutas* — sierros kiekis ≤1 %	tonomis			

Kiekvieną pirmadienį galiojančių kainų be muitų ir mokesčių apibrėžimas

Valstybės narės ne vėliau kaip iki antradienio vidurdienio pateikia Komisijai informaciją apie kiekvieną pirmadienį galiojusias naftos produktų kainas be muitų ir mokesčių.

„Naftos produktai“ — tai:

Variklių degalai

— aukščiausios rūšies benzinas su švinu

— Euro super 95

— dyzelinas

— suskystintosios naftos dujos

Buitinis krosnių kuras:

— šildymui skirti gazoliai

Pramoninėms reikmėms skirtas kuras:

— mazutas, kuriame sieros kiekis didesnis kaip 1 %

— mazutas, kuriame sieros kiekis lygus arba mažesnis kaip 1 %

„Kainos tam tikroms vartotojų kategorijoms“ — tai:

— kelių transporto priemonėms skirtų degalų kainos degalinėse už 1 000 litrų;

— buitinio krosnių kuro (šildymui skirtų gazolių) kainos, t. y. kurios taikomos vartotojams, perkantiems nuo 2 000 iki 5 000 litrų kiekį; jei perkama mažesniais negu 2 000 litrų kiekiais, turi būti teikiama informacija apie pramonės sektoriui parduodamų buitinio krosnių kuro (šildymui skirtų gazolių) kainas;

— pramoninėms reikmėms skirto kuro kainos, kurios taikomos vartotojams, perkantiems mažesnius nei 2 000 tonų per mėnesį arba 24 000 tonų per kiekius.

Kainos be muitų ir mokesčių, apie kurias praneša valstybės narės, yra dažniausiai nustatomos kainos, pagrįstos svertiniu vidurkiu. Valstybėse narėse, kuriose didelės atsargos sudaro 20 % šalies viduje suvartojamo kiekio, bus atsižvelgta į jų nustatytas kainas.

Šią informaciją Komisija skelbs kiekvieną savaitę leidinyje *Oil Bulletin* nacionaline valiuta ir eurais. Tas euro kursas, į kurį atsižvelgiama, euro zonos šalims bus nustatytas 1998 m. gruodžio 31 d.; kitoms valstybėms šį kursą Europos centrinis bankas skelbs kiekvieną pirmadienį 14 val. 15 min.

Informacija apie tos savaitės kainas be muitų ir mokesčių nebus skelbiama, jeigu Komisijos departamentai bus uždaryti.

Jeigu valstybėje narėje pirmadienis yra nedarbo diena, kainų paskelbimas valstybės narės pageidavimu gali būti atidėtas iki trečiadienio.